



Instruction Book for the OD4012, OD4000 and OD4800



OD4012, OD4000 and OD4800

Setup & Operator Manual

Issue 3 June 09
Performance Design LLC.

These punches have been designed to punch most any job that may pass through your office. No matter what type of binding you need to carry out, these punches can handle the job. The maximum single punching length for the OD4012, OD4000 and OD4800 is a 11" (297mm) format. The OD4012 and the OD4000 are electrically operated punches and the OD4800 is manually operated. All three machines utilize a simple two knob die lock system to retain the die punch assemblies.



OD4012



OD4000



OD4800

OD4012 Contents S/N: _____

___ Punch (1)

___ Oil (1)

___ Foot Pedal (1)

___ Reversing Tool (1)

___ Instruction Book (1)

___ Brush (1)

___ Power Cord (1)

Inspected by: _____

OD4000 Contents S/N: _____

___ Punch (1)

___ Knob Kit (1)

a) $\frac{1}{4}$ -20 x 1 $\frac{1}{2}$ " Knob (2)

___ Foot Pedal (1)

___ Instruction Book (1)

___ Oil (1)

___ Brush (1)

___ Power Cord (1)

Inspected by: _____

OD4800 Contents S/N: _____

___ Punch (1)

___ Knob Kit (1)

a) $\frac{1}{4}$ -20 x 1 $\frac{1}{2}$ " Knob (2)

___ Brush (1)

___ Instruction Book (1)

___ Handle with bolt (1)

___ Oil (1)

Inspected by: _____

Table of Contents

Topic:	Page Number:
Safety Alert Symbols	4
Safe operating guidelines	4
Proper machine placement	5
Attach OD4800 Handle	6
Providing electric power	7
Die installation / Maintenance	7-9
Setting the paper stop/guide	10
Punching paper	10
Removing paper waste	10
Paper jam	11-12
Troubleshooting	13

Safety Alert Symbols

- ◆ Make sure you read this section very carefully! Learn to recognize these **Safety Alert Symbols**. The OD4012, OD4000 and OD4800 have been designed to provide a high level of protection to an operator. Follow the guidelines below while installing, operating and maintaining your machine.



CAUTION: Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury. It may also be used without the safety alert symbol as an alternative to "Notice".



WARNING: Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.



DANGER: Indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury. This signal word is to be limited to the most extreme situations.



Trip Hazard



Electric Shock



Cutting Hazard



Two Person Lift



Crushing Hazard



Hint or Suggestion

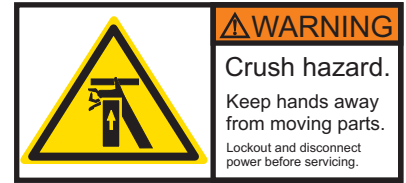
Hint

Safe Operating Guidelines

- ◆ Always keep this instruction manual with the machine for reference to safe operating guidelines and correct operation of the machine.
- ◆ The OD4012 and OD4000 need to be plugged into a wall outlet that provides a 15-amp, 120 volt service (16-amp, 220 volt for European installations) and is protected by a fuse or circuit breaker at the main electrical panel.
- ◆ Always replace any fuse with the same type and amperage fuse as indicated on the machine.
- ◆ If machine cycles on its own, turn off power switch, unplug machine from the wall outlet and call your dealer immediately for service.



- ◆ Turn power switch off before maintaining or changing die assembly.
- ◆ Use of appropriate hand protection should be utilized to avoid injury from handling of materials.



- ◆ Follow all recommended workplace procedures for repetitive activities.

Placing your machine in the proper location:

- ◆ Before lifting machine, turn power off and remove the power cord from the wall outlet. The machine is very heavy! Never attempt to lift the machine by yourself. Two people will be needed to lift the machine.



- ◆ Place the machine on a hard level surface, place the foot pedal on the floor in front of the machine. Ensure the placement of machine allows for ergonomic work flow (separate locations for un-punched books and punched books).
- ◆ Connect the foot-pedal into the foot-pedal receptacle on the back of the machine, do not attempt to connect foot-pedal into anything other than the foot-pedal receptacle.
- ◆ **Optional** paper activated switches are available for these punches. These switches replace the foot-pedal and plug into the foot-pedal receptacle on the back of the machine.



Attach Handle to OD4800:

- ◆ The OD4800 manual punch is shipped with the handle removed from the punch. You will need two 3/8" wrenches (not supplied) to tighten the handle bolt.
- ❸ Locate the handle and remove the nut, washer and bolt from the handle.
- ❷ Orientate the handle so the black handle grip extends to the right of the machine as seen on front cover of this book.
- ❸ Slide handle onto exposed crankshaft of machine and align the holes in the handle with the hole in the crankshaft.
- ❹ Insert the bolt completely through the handle and install the washer and nylock nut. See photo below left.
- ❺ Tighten the nut securely so there is not play between the handle and the crankshaft.
- ❸ Open the top grey lid of the punch and remove the styrofoam block. See photo below right.

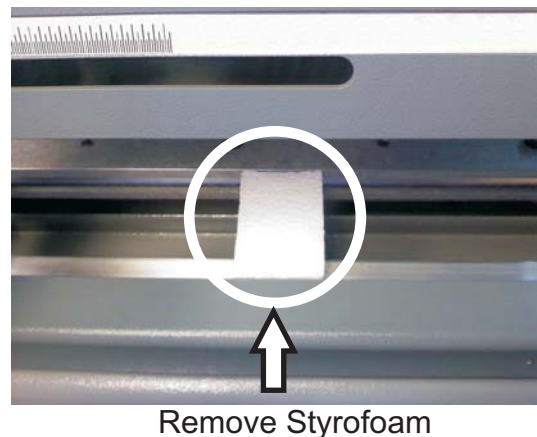
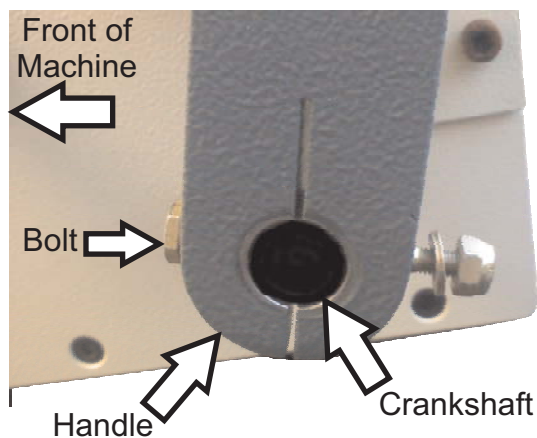


Diagram 1 (Image of OD4800)

Providing power to the machine:

- ◆ **Power cord shall be certified for the country where the machine will be installed.** Plug one end of the power cord into the power cord receptacle on the back of the machine. The other end goes into the wall outlet.



Die Installation:

- ◆ **OD4012** Diagram 2. **Make sure the machine is turned off before installing the die.**
- ◆ Make sure there is no paper dust or paper chips in the machine die slot before installing the die.
- ◆ Install the die by sliding it into the opening located on the left hand side of the machine. Make sure the punch pin retainer slides into the slot on the backside of the opening.
- ◆ Install die until right side of die is flush to exterior of right side of machine.
- ◆ Thread both retained die lock knobs into the die and tighten evenly until the die can not move.

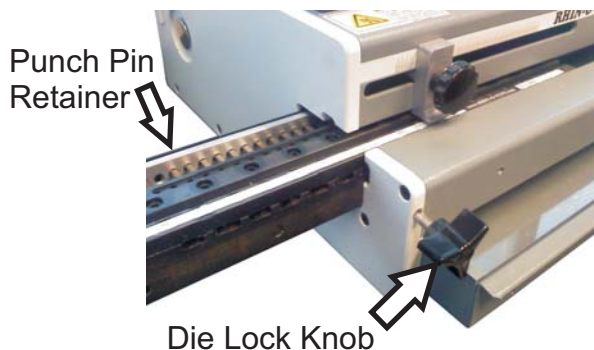
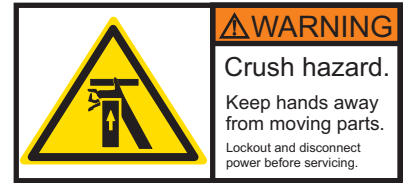


Diagram 2. (Image of OD4012)

- ◆ **OD4000/OD4800:** Diagram 3. **Make sure the machine is turned off before installing the die.**



- ◆ Make sure there is no paper dust or paper chips in the machine die slot before installing the die.
- ◆ Install the die by sliding it into the opening of the machine located on the left hand side of the machine. Make sure the punch pin retainer slides into the slot of the pusher bar.
- ◆ Install die until right side of die is flush to exterior of right side of machine.
- ◆ Locate the two supplied die lock knobs and insert them into the left and right sides of the machine. Thread both die lock knobs into die assembly and tighten evenly until die assembly can not move.

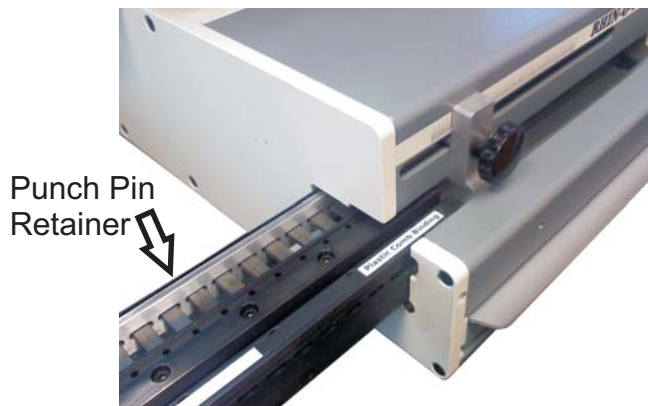


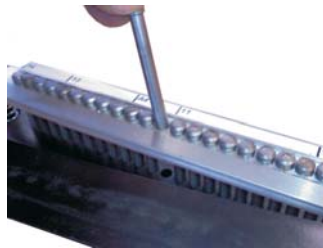
Diagram 3. (Image of OD4000)

Comb Die Backspace (Margin) Adjustment

- ◆ The comb die assemblies for the OD4012, OD4000, and OD4800 have a four position adjustable backspace. The positions are changed by pulling the adjustor bar to the left for deeper settings (commonly used for average to thicker sized books) and pushing the adjustor bar to the right for shallower settings (commonly used for thinner sized books).

Removing Punch Pins

- ③ Turn machine power off and remove die assembly from the machine.
- ② On the opposite side of the die assembly from the die handle, push down on the pin retainer.
- ③ Pull the pin capture away from the pin retainer to expose the punch pins.
- ④ Remove the desired punch pin or pins.



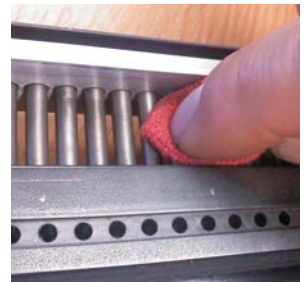
- ⑤ Replace the pin capture by pressing down on the pin retainer and placing the pin capture back into place.
- ③ Install die assembly into machine as described earlier and turn machine power back on.

Die Maintenance

- ◆ Die maintenance should be performed with the die removed from the machine. To perform the die maintenance, remove the die assembly from the machine (see die installation section). Apply enough oil to lightly coat each pin.
- ◆ Remove any excess oil with a disposable cloth. After oiling, always punch some scrap paper to remove excess oil.

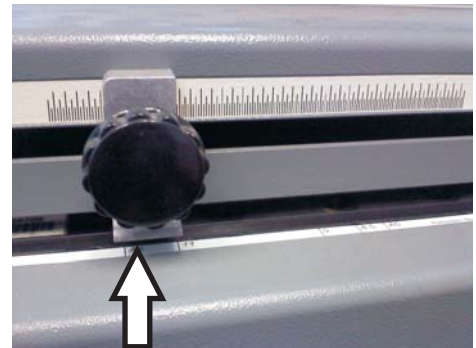


Saturate a small section of a cloth with oil and using that portion of the cloth, wipe the punch pins to apply a light coating of oil.



Setting the paper stop/guide:

- ◆ **OD4012, OD4000 and OD4800 -**
- ◆ Locate the paper stop on the front cover of the machine. Loosen the knob counterclockwise, so that the guide can be adjusted to the left or the right. Move the paper stop until the desired position is reached and tighten the knob clockwise until tight to lock the paper stop in place. Repeat this procedure until the punch pattern is centered on the paper.



Paper Stop



The OD4012, OD4000 and OD4800 punch machines allow for viewing of the common size paper position markings on the die assemblies. Aligning the paper stop with these marks will result in the punch pattern being centered on the paper and need only small adjustments if at all.

Punching Paper:

- ◆ Select an appropriate number of sheets to be punched and slide the sheets down vertically into the opening of the die assembly. When the paper is fully inserted, slide it to the left so it comes in contact with the paper stop. Make sure all the edges of the sheets are flush by tapping the top and the right hand sides of the sheets then activate the punch by depressing the foot-pedal. OD4800 users pull handle toward front of machine.



If a paper activated switch is being used, tap the sheets flush before sliding the paper to the paper stop.

Removing Paper Waste:

- ◆ The paper waste drawer is located conveniently on the front of the punch. The paper waste drawer is removed by lifting up on the front and pulling out away from the machine. This drawer should be checked frequently while punching and emptied as necessary.

Paper Jam:

- ◆ The OD4012 and OD4000 punches use a circuit board for controlling the punch cycle, this circuit board also has the ability to automatically reverse the pusher bar and punch pins to their starting position if the machine takes too much time to complete a punch cycle. This condition could happen if too much material has been attempted to be punched at one time. If this condition occurs, allow the machine to attempt to reset itself back to its home position.

- ◆ **Turn the machine power switch off and remove some or all of the material in the punch.**



It is easier to remove one or two sheets at a time from the backside of the material in the punch.

- ◆ If the punch does not reset itself back to its home position, the punch will need to be reversed manually.

- ◆ **OD4012 Manual Reverse** utilizes a reversing tool supplied with the punch. **Turn the machine power switch off and unplug the power cord from the wall.**

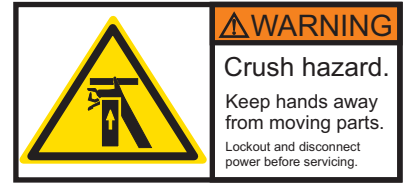


Locate the silver plug on the rear of the left side panel of the machine. Remove the silver plug by prying it out gently with a small flat tool. Insert the end of the reversing tool into the open hole and engage the tool with the end of the motor shaft. Rotate the tool counterclockwise 5-10 revolutions, until the punch pins have been retracted back to the starting position. Remove most or all of the material from the punch. Remove the reversing tool from the punch and replace the small silver plug. Plug the power cord back into the wall outlet and turn the power switch on. Test cycle the machine by punching with no material in the punch, the machine will reset itself back to its home position. Reduce the amount of material being punched and continue working.



◆ **OD4000 Manual Reverse Turn the machine power switch off and unplug the power cord from the wall.**

Locate the silver plug on the rear of the left side panel of the machine. Remove the silver plug by prying it out gently with a small flat tool. Insert the end of a large flat blade screwdriver into the open hole and engage with the end of the motor shaft. Rotate the screwdriver counterclockwise 5-10 revolutions, until the punch pins have been retracted back to the starting position. Remove most or all of the material from the punch. Remove the screwdriver from the punch and replace the small silver plug. Plug the power cord back into the wall outlet and turn the power switch on. Test cycle the machine by punching with no material in the punch, the machine will reset itself back to its home position. Reduce the amount of material being punched and continue working.



It is easier to remove one or two sheets at a time from the backside of the material in the punch.

Only qualified personnel should attempt to work on this equipment. There are no user serviceable parts inside of the machine.



Your machine has been designed for years of trouble free operation. The following is a troubleshooting guide to help you through some of the problems that may be encountered.

Troubleshooting

Symptom	Possible Cause	Action
Machine does not cycle	1) Machine is off 2) Machine is not plugged in 3) Foot-pedal is not plugged into machine 4) Die lock handle is not locked 5) Reversing tool is in machine	1) Check power switch 2) Check both ends of power cord 3) Make sure foot-pedal cable is attached to machine. 4) Lock the die lock handle 5) Remove reversing tool and store properly
Die does not go into machine	1) Pin retainer interference 2) Punch is stopped in mid cycle 3) Die lock handle is in lock position	1) Make sure pin retainer enters slot in pusher-bar. 2) Restart machine by turning power off and back on 3) Move handle to unlock position



The OD4012 and OD4000 have been tested with a duty cycle of 25 cycles per minute with a 1 minute rest period after 2 minutes of run time. Operating outside of these limits could result in machine damage.

The OD4012 and OD4000 have earned the UL Listing Mark. E179574.



IMPORTANT

Be sure to fill out and return your Product
Warranty Registration Card or Register online
at:
www.Rhin-O-Tuff.com/warranty_registration.asp





Anleitung für OD4012, OD4000 und OD4800



OD4012, OD4000 und OD4800

Installations- und Bedienungsanleitung

Ausgabe vom 3. Juni 2009

Mit diesen Stanzgeräten können Sie praktisch jede Aufgabe in Ihrem Büro erledigen. Die Geräte eignen sich für jedes Bindesystem. Die maximale einfache Stanzlänge der Modelle OD4012, OD4000 und 1300 PH liegt bei 297 mm (11"). Bei den Modellen OD4012 und OD4000 handelt es sich um elektrische Stanzgeräte, OD4800 ist ein manuelles Stanzgerät. Bei allen drei Geräten kommt ein einfaches Zweiknopf-Verriegelungssystem zur Sicherung der Stanzeinheiten zum Einsatz.



OD4012



OD4000



OD4800

Inhaltsverzeichnis

Thema:	Seitenzahl:
Sicherheits- und Warnsymbole	4
Anleitung für einen sicheren Betrieb	4
Richtige Aufstellung des Geräts	5
OD4800: Befestigung des Hebels	6
Stromanschluss	7
Installation/Wartung des Stanzteils	7-9
Papierstopp/Papierführung einstellen	10
Papier stanzen	10
Stanzabfälle entfernen	10
Papierstau	11-12
Fehlersuche	13

Sicherheits- und Warnsymbole

- ◆ Lesen Sie diesen Abschnitt sehr sorgfältig durch! Sie sollten die **Sicherheits- und Warnsymbole** kennen. Die Geräte OD4012, OD4000 und OD4800 bieten der Bedienperson ein hohes Niveau an Sicherheit. Die nachfolgenden Anweisungen sind bei der Installation, Bedienung und Wartung Ihres Gerätes zu beachten.



VORSICHT: Dieses Symbol weist auf eine mögliche Gefahr hin, die zu einer relativ kleinen Verletzung führen könnte. Ohne das Sicherheits- und Warnsymbol könnte es gleichbedeutend mit ACHTUNG verwendet werden.



WARNHINWEIS: Weist auf eine mögliche Gefahr hin, die zu einer schweren Verletzung oder zum Tod führen könnte.



GEFAHR: Dieses Symbol weist auf eine mögliche Gefahr hin, die zu einer schweren Verletzung oder zum Tod führen könnte. Dieser Hinweis ist eine Warnung vor der schlimmstmöglichen Gefahr.



Warnung vor Stolpergefahr



Warnung vor gefährlicher elektrischer Spannung



Warnung vor Schneidegefahr



Anheben durch zwei Personen



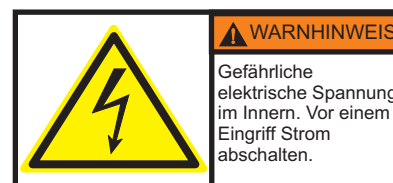
Warnung vor Quetschgefahr



Hint: Hinweis oder Empfehlung

Anleitung für einen sicheren Betrieb

- ◆ Bewahren Sie diese Anleitung stets in der Nähe der Maschine auf, so dass die Anleitung für eine sichere und korrekte Bedienung des Geräts stets zur Hand ist.
- ◆ Die Geräte OD4012 und OD4000 sind in der Wandsteckdose einzustecken, die mit einem Netzstrom von 15 A, 120 V, bzw. 16 A, 220 V in Europa versorgt und mit einer Schmelzsicherung oder einem Sicherungsautomat im Sicherungshauptkasten geschützt sind.
- ◆ Sicherungen immer durch Sicherungen des gleichen Typs und der gleichen Amperezahl ersetzen, wie auf dem Gerät angegeben.
- ◆ Wenn das Gerät automatisch anläuft, Gerät abschalten, ausstecken und sofort den Kundendienst anrufen.



- ◆ Vor der Wartung oder dem Austausch des Stanzteils Gerät ausschalten.



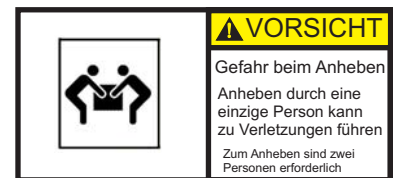
- ◆ Der Einsatz eines entsprechenden Handschutzes wird empfohlen, um die Hände bei der Handhabung von Material zu schützen.



- ◆ Bei wiederholten Tätigkeiten sind die empfohlenen Verfahren am Arbeitsplatz zu beachten.

Richtige Aufstellung des Geräts:

- ◆ Vor dem Anheben Gerät ausschalten und den Netzstecker aus der Wandsteckdose ziehen. Das Gerät ist sehr schwer! Nie versuchen, das Gerät alleine anzuheben. Es sind zwei Personen notwendig, um das Gerät anzuheben.



- ◆ Das Gerät auf einer festen Oberfläche aufstellen und den Fußschalter vor dem Gerät auf den Boden legen. Das Gerät sollte so aufgestellt sein, dass ein ergonomischer Arbeitsablauf gewährleistet ist (ungestanzte und gestanzte Unterlagen trennen).

- ◆ Das Kabel des Fußschalters in die Fußschalter-Buchse an der Geräterückseite einstecken. Nicht versuchen, das Fußschalter-Kabel in eine andere Buchse als die Fußschalter-Buchse einzustecken.



- ◆ **Optional** sind Papierschalter für diese Stanzgeräte erhältlich. Diese Schalter ersetzen den Fuß- oder Handschalter und werden in die Fußschalter-Buchse an der Geräterückseite eingesteckt.



OD4800: Befestigung des Hebels:

- ◆ Das manuelle Stanzgerät OD4800 wird mit demontiertem Hebel geliefert. Zur Befestigung des Hebels werden zwei 3/8"-Schraubenschlüssel (nicht im Lieferumfang enthalten) benötigt.
- ❸ Hebel entnehmen und Mutter, Unterlegscheibe und Schraube vom Hebel abdrehen.
- ❷ Hebel so anordnen, dass sich der schwarze Griff auf der rechten Geräteseite befindet, wie auf der Titelseite dieser Anleitung zu sehen.
- ❸ Hebel auf die offene Kurbelwelle des Geräts aufsetzen und die Löcher im Hebel am Loch in der Kurbelwelle ausrichten.
- ❹ Schraube vollständig durch den Hebel schieben, Unterlegscheibe und Nylock-Mutter einsetzen - siehe Abbildung unten links.
- ❺ Mutter richtig festziehen, sodass kein Spiel zwischen Hebel und Kurbelwelle mehr vorhanden ist.
- ❸ Grauen Deckel vom Stanzgerät abnehmen und Styroporblock entfernen (siehe Abbildung unten rechts).

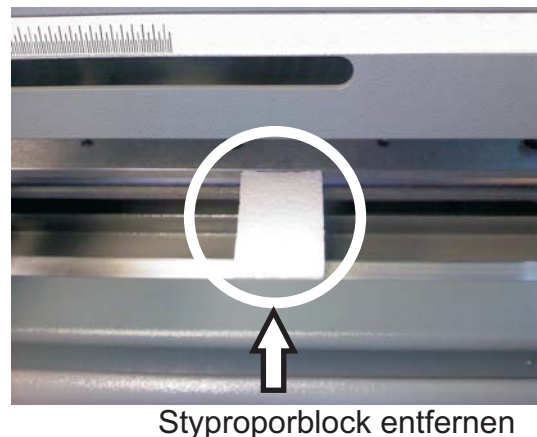
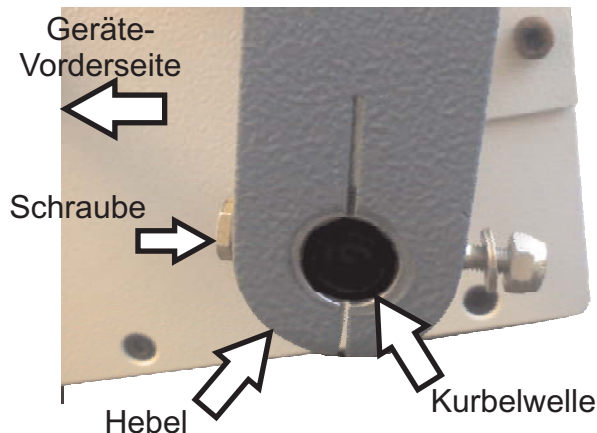


Abbildung 1: Foto OD4800

Stromanschluss:

- ◆ **Das Netzkabel muss für das Land zugelassen sein, in dem das Gerät aufgestellt wird.** Ein Ende des Netzkabels in die Netzbuchse des Geräts, das andere Ende in die Wandsteckdose einstecken.



Installation des Stanzteils:

- ◆ **OD4012, Abbildung 2. Vor der Installation des Stanzteils sicherstellen, dass das Gerät abgeschaltet ist.**
- ◆ Sicherstellen, dass sich in der Stanzschiene kein Papierstaub oder Papierreste befinden, bevor das Stanzteil installiert wird.
- ◆ Zur Installation Stanzteil in die Öffnung auf der linken Geräteseite einschieben. Dabei darauf achten, dass die Stanzstifthalterung in die Nut auf der Rückseite der Öffnung gleitet.
- ◆ Stanzteil einschieben, bis es auf der rechten Geräteseite bündig abschließt.
- ◆ Die beiden Sicherungsknöpfe in das Stanzteil eindrehen und gleichmäßig festziehen, bis sich das Stanzteil nicht mehr bewegen lässt.



Abbildung 2: Foto OD4012

◆ **OD4000/OD4800: Abbildung 3. Vor der Installation des Stanzteils, Gerät unbedingt abschalten.**

- ◆ Sicherstellen, dass sich in der Stanzschiene kein Papierstaub oder Papierreste befinden, bevor das Stanzteil installiert wird.
- ◆ Zur Installation das Stanzteil in die Öffnung auf der linken Geräteseite einschieben. Dabei darauf achten, dass die Stanzstifthalterung in die Nut auf der Anschlagleiste gleitet.
- ◆ Stanzteil einschieben, bis es auf der rechten Geräteseite bündig abschließt.
- ◆ Die beiden Sicherungsknöpfe zur Hand nehmen und auf der linken und rechten Geräteseite eindrehen. Beide Sicherungsknöpfe in das Stanzteil eindrehen und gleichmäßig festziehen, bis sich das Stanzteil nicht mehr bewegen lässt.

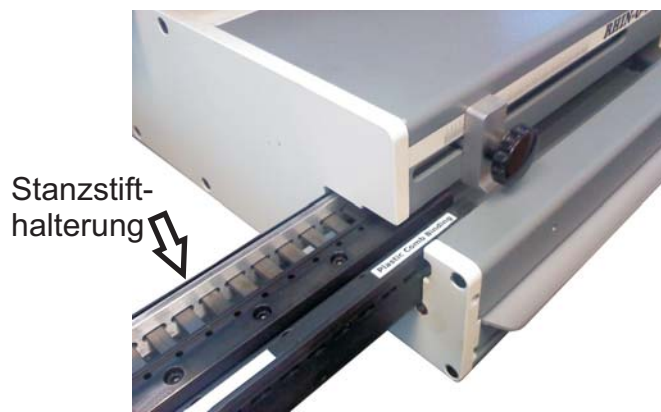


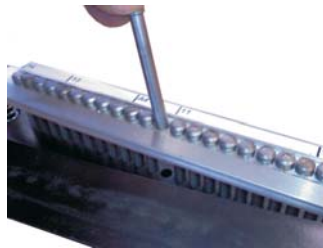
Abbildung 3: Foto OD4000

Einstellbare Stanzkombination:

- ◆ Die Stanzkombinationen für die Modelle OD4012, OD4000 und OD4800 haben einen in vier Positionen einstellbaren Rückwärtsschritt. Eine Positionsänderung wird erreicht, indem der Einstellschieber zur Erhöhung der Stärke nach links (normalerweise für durchschnittliche bis dickere Dokumente), bzw. für eine Reduzierung der Stärke nach rechts (normalerweise für dünnere Dokumente) geschoben wird.

Stanzstifte ausbauen

- ③ Gerät abschalten und Stanzteil aus dem Gerät entnehmen.
- ② Stiftaufnahme auf der dem Hebel gegenüberliegenden Seite des Stanzteils nach unten drücken.
- ③ Stifthalter von der Stiftaufnahme abziehen, so dass der Stanzstift freiliegt.
- ④ Den oder die gewünschten Stanzstift(e) entfernen.



- ⑤ Stifthalter wieder zurückschieben. Dazu auf die Stiftaufnahme drücken und den Stifthalter wieder an seinen Platz zurückschieben.
- ③ Stanzteil, wie oben beschrieben, in das Gerät einsetzen und Gerät wieder einschalten.

Wartung des Stanzteils

- ◆ Es wird empfohlen, das Stanzteil zur Wartung aus dem Gerät zu entnehmen. Zur Wartung des Werkzeugs Stanzteil aus dem Gerät entnehmen (siehe Kapitel 'Installation'). Jeden Stift gleichmäßig leicht mit Öl schmieren.
- ◆ Überflüssiges Öl mit einem Papiertuch entfernen. Nach dem Schmieren zunächst Schmierpapier stanzen, um überschüssiges Öl zu entfernen.

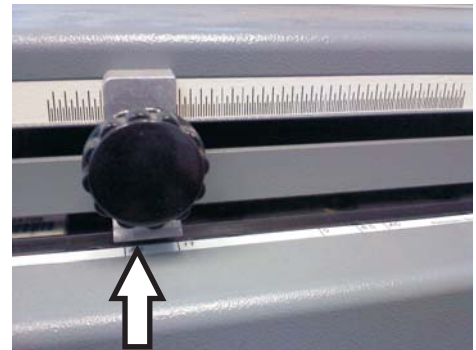


Ein kleines Stück Tuch mit Öl tränken und damit die Stanzstifte abwischen, um diese mit einem leichten, gleichmäßigen Ölfilm zu versehen.



Papierstopp einstellen:

- ◆ **Modell OD4012, OD4000 und OD4800-**
- ◆ Papierstopp auf der vorderen Geräteabdeckung anordnen. Dazu den Knopf gegen den Uhrzeigersinn drehen, sodass die Führung links oder rechts eingestellt werden kann. Papierstopp in die gewünschte Position bringen und den Knopf im Uhrzeigersinn festziehen, um den Papierstopp festzustellen. Diesen Vorgang wiederholen, bis das Stanzmuster auf dem Papier zentriert ist.



Papierstopp



Bei den Stanzgeräten OD4012, OD4000 und OD4800 sind Positionsmarkierungen für normale Papiergrößen auf den Stanzteilen angebracht. Wird der Papierstopp auf diese Markierungen eingestellt, wird das Stanzmuster auf dem Papier zentriert und es müssen eventuell nur noch geringfügige Feineinstellungen vorgenommen werden.

Papier stanzen:

- ◆ Entsprechende Anzahl an Blättern zur Hand nehmen, die gestanzt werden sollen, und diese senkrecht nach unten in die Stanzteilöffnung einschieben. Ist das Papier vollständig eingeführt, ganz nach links schieben, bis es an den Papierstopp stößt. Darauf achten, dass die Kanten bündig sind, indem die Blätter vor dem Stanzen oben und rechts zusammengeschoben werden. Anschließend das Stanzgerät mit Hilfe des Fußschalters einschalten. Beim Modell 1300 PH Gerätehebel nach vorne ziehen.



Bei Verwendung eines Papierschalters Blätter bündig ausrichten, das Papier an den Papierstopp geschoben wird.

Stanzabfälle entfernen:

- ◆ Die Papierabfallschublade ist praktisch an der Gerätevorderseite angeordnet. Zum Entleeren die Schublade anheben und aus dem Gerät herausziehen. Die Schublade sollte während des Stanzens regelmäßig kontrolliert und bei Bedarf entleert werden.

Papierstau:

- ◆ Bei den Modellen OD4012 und OD4000 wird der Stanzvorgang über eine Platine gesteuert. Diese Platine kann zudem Anschlagleiste und Stanzstifte in ihre Ausgangsposition zurücksetzen, wenn das Gerät für einen Arbeitsgang zu viel Zeit benötigt. Dies könnte der Fall sein, wenn zu viel Papier auf einmal gestanzt werden soll. In diesem Fall stellt sich das Gerät selbst in Ausgangsposition zurück.

- ◆ **Gerät abschalten und einen Teil bzw. das gesamte Papier aus der Stanzeinheit entfernen.**



Es ist einfacher, nur jeweils ein oder zwei Blatt Papier an der Rückseite des Stanzteils zu entfernen.

- ◆ Kehrt das Stanzgerät nicht automatisch in Ausgangsposition zurück, muss es manuell zurückgestellt werden.
- ◆ Beim **Modell OD4012** wird das Stanzgerät mit einem speziellen Werkzeug zur manuellen Rückstellung geliefert. **Gerät ausschalten und Netzstecker aus der Steckdose ziehen.** An der linken, hinteren Seite des Gerätegehäuses befindet sich ein silberner Stecker. Diesen silbernen Stecker mit einem schmalen, flachen Werkzeug herausziehen. Ein Ende des Rückstellwerkzeugs in die Öffnung einführen und in das Ende der Motorwelle eingreifen. Werkzeug im Uhrzeigersinn 5 bis 10 Mal drehen, bis sich die Stanzstifte wieder in ihrer Ausgangsposition befinden. Einen Teil bzw. das gesamte Papier aus dem Stanzgerät entnehmen. Rückstellwerkzeug aus dem Stanzgerät ziehen und silbernen Stecker wieder einstecken. Netzstecker wieder in die Steckdose einstecken und Gerät einschalten. Zum Testlauf des Geräts ohne Papier stanzen, das Gerät stellt sich selbst wieder in Ausgangsposition zurück. Weniger Papier einlegen und Stanzvorgang fortsetzen.



- ◆ **Modell OD4000 Manuelle Rückstellung.**
Gerät ausschalten und Netzstecker aus der Steckdose ziehen. An der linken, hinteren Seite des Gerätegehäuses befindet sich ein silberner Stecker. Diesen silbernen Stecker mit einem schmalen, flachen Werkzeug herausziehen. Ein Ende eines flachen Schraubendrehers in die Öffnung einführen und in das Ende der Motorwelle eingreifen. Schraubendreher im Uhrzeigersinn 5 bis 10 Mal drehen, bis sich die Stanzstifte wieder in ihrer Ausgangsposition befinden. Einen Teil bzw. das gesamte Papier aus dem Stanzgerät entnehmen. Schraubendreher aus dem Stanzgerät ziehen und silbernen Stecker wieder einstecken. Netzstecker wieder in die Steckdose einstecken und Gerät einschalten. Zum Testlauf des Geräts ohne Papier stanzen, das Gerät stellt sich selbst wieder in Ausgangsposition zurück. Weniger Papier einlegen und Stanzvorgang fortsetzen.



Es ist einfacher, nur jeweils ein oder zwei Blatt Papier an der Rückseite des Stanzteils zu entfernen.

Wartungsarbeiten an diesen Geräten dürfen nur durch qualifiziertes Fachpersonal ausgeführt werden. Die Geräte enthalten keine Komponenten, die vom Benutzer gewartet werden müssen.



Ihr Gerät wurde für einen jahrelangen, störungsfreien Betrieb konzipiert. Nachfolgend finden Sie Hinweise zur Störungsbeseitigung, um eventuelle Fehler zu beheben.

Störungsbeseitigung

Fehler	Mögliche Ursache	Maßnahme
Das Gerät funktioniert nicht	1) Gerät ist ausgeschaltet. 2) Netzstecker nicht eingesteckt. 3) Fußschalter nicht mit dem Gerät verbunden. 4) Verriegelungshebel nicht verriegelt. 5) Rückstellwerkzeug befindet sich im Gerät.	1) Geräteschalter prüfen. 2) Beide Enden des Netzkabels prüfen. 3) Sicherstellen, dass Fußschalter mit dem Gerät verbunden ist. 4) Verriegelungshebel verriegeln. 5) Rückstellwerkzeug entfernen und ordnungsgemäß verstauen.
Stanzteil lässt sich nicht in das Gerät einsetzen	1) Stiftaufnahme blockiert. 2) Stanze wurde mitten im Zyklus abgeschaltet. 3) Verriegelungshebel ist in verriegelter Position.	1) Sicherstellen, dass sich die Stiftaufnahme in der Leistennut befindet. 2) Gerät neu starten, dazu Gerät aus- und wieder einschalten. 3) Hebel in entriegelte Position schieben.



Die Modelle OD4012 und OD4000 wurden mit einer Leistung von 25 Zyklen pro Minute und einer einminütigen Pause nach einem Betrieb über 2 Minuten getestet. Eine stärkere Belastung könnte eine Beschädigung der Geräte zur Folge haben.

Die Modelle OD4012 und OD4000 verfügen über das UL Listing-Prüfzeichen: E179574



WICHTIG

Registrieren Sie Ihr Gerät online unter:

www.Rhin-O-Tuff.com/warranty_registration.asp





Manuel d'instructions pour les OD4012, OD4000 et OD4800



Les OD4012, OD4000 et OD4800

Manuel de Montage et Opération

Numéro 3 Juin 09
Performance Design LLC.

Les Perforeuses Rhin-o-tuff ont été dessinées pour perforer n'importe quelle travail de relieure dans votre bureau. Capacité de largeur de perforation pour les OD4012, OD4000 et OD4800 est 297mm (11 pouces). Les perforeuses OD4012 et OD4000 sont électriques, et la OD4800 est manuelle. Tous les trois utilisent un système simple de deux pommeaux pour retenir la matrice.



OD4012



OD4000



OD4800

Table Des Matières

Sujet:	Page:
Les Symboles d'alerte de sécurité	4
Recommandations pour l'opération sûre	4
Installation correcte de la machine	5
Montage de la poignée pour l'OD4800	6
Alimentation de la perceuse	7
Installation et maintien de la matrice	7-9
Réglement de l'arrêt du papier	10
La perforation du papier	10
Vider le tiroir des déchets	10
Les bourrages	11-12
Recherche de défaillances	13

Les Symboles D'alerte de Sécurité

- ◆ Lisez cette section soigneusement ! Connaissez ces symboles d'alerte. Les OD4012, OD4000 et OD4800 ont été conçues pour bien protéger à l'opérateur. Suivez les instructions ci-après pour installer, maintenir, et opérer votre perceuse.



Précaution indique une situation dangereuse qui, si on ne l'évite pas, peut résulter en blessure petite ou modérée. Sans le symbole d'alerte, c'est une alternative pour "attention".



Avertissement indique une situation plus grave qui peut causer blessure sérieuse ou même la mort.



Danger indique une situation très grave qui, si on ne l'évite pas, causera blessure très grave ou la mort - seulement pour les situations extrêmes.



Hasard de trébucher



Décharge électrique



Hasard de couper



Deux personnes pour soulever



Hasard d'écraser

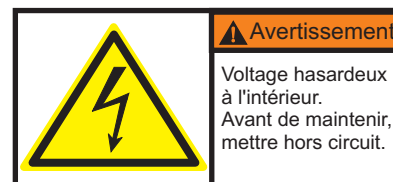


Suggestion

Guide de L'opération sûre

- ◆ Gardez toujours ce manuel avec la machine pour référence.
- ◆ Les OD4012 et OD4000 ont besoin d'alimentation de 220 volts, 16 ampères (110 volts, 15 ampères en Amérique) qui est protégée par fusible ou disjoncteur.

- ◆ Remplacez le fusible seulement avec le même type et ampérage qu'indique la machine.



- ◆ Si la machine marche de soi même, coupez l'interrupteur, débranchez l'alimentation et contactez le distributeur pour service.

- ◆ Coupez l'interrupteur avant de maintenir ou changer la matrice.
- ◆ Pour protéger les mains, manipulez les matériaux seulement avec la protection.
- ◆ Suivez toujours le guide de sûreté.



L'installation Correcte de la Machine:

- ◆ Avant de soulever la machine, coupez l'interrupteur et débranchez l'alimentation. La perforeuse est très lourde ! On ne doit jamais essayer de la soulever seul. Il faut avoir deux personnes.
- ◆ Placez la machine sur une surface dure et horizontale avec le pédale sur le sol devant la machine. On a besoin de beaucoup d'espace pour le travail ergonomique. (Pour les livres avant et après perforation).
- ◆ Assemblez le fil du pédale dans le connecteur correct sur le panneau arrière de la machine. Prenez soin - ne choisissez pas le connecteur incorrect.
- ◆ Il y a des interrupteurs facultatifs qui sont activés par le papier - la méthode de connexion ne change pas.



Montage de la poignée à l'OD4800:

- ◆ La perforeuse OD4800 sera reçue avec la poignée démontée. Vous avez besoin de deux clés de 3/8 pouce (pas inclus).
- ❶ Trouvez la poignée et démontez le boulon, l'écrou, et la rondelle.
 - ❷ Orientez la poignée comme vous la voyez à la couverture de ce manuel, avec la poignée noire à la droite de la machine.
 - ❸ Glissez la poignée sur l'arbre et faites aligner les trous de la poignée avec celui de l'arbre.
 - ❹ Montez le boulon dans les trous alignés et installez la rondelle et l'écrou auto-serreur. Regardez la photo à gauche, diagramme 1.
 - ❺ Serrez complètement l'écrou – pas de jeu entre l'arbre et la poignée.
 - ❻ Ouvrez le couvercle gris et démontez la pièce de polystyrène expansé. Regardez la photo à la droite.

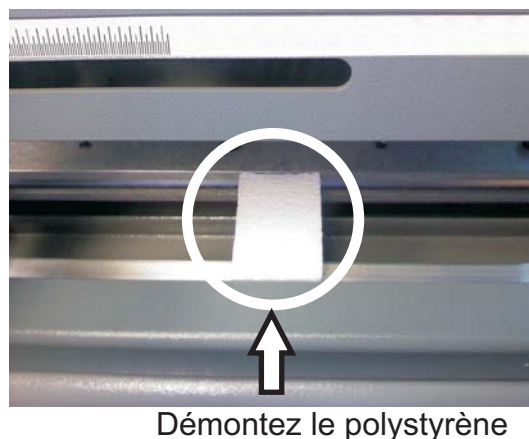
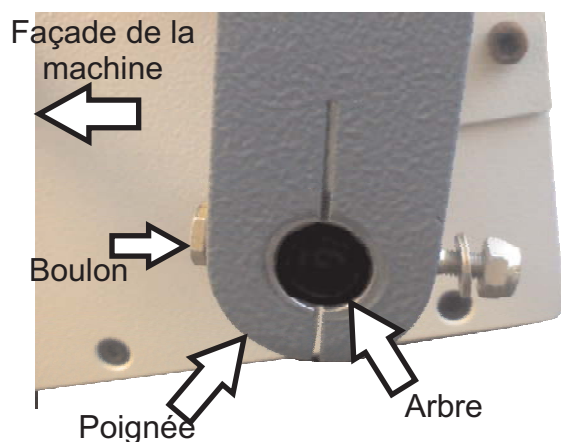
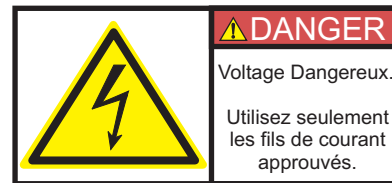


Diagramme 1 (Image de l'OD4800)

L'alimentation de la Machine:

- ◆ **Le fil électrique doit être certifié où il s'utilise (le pays).** Assemblez une connexion du fil électrique au panneau arrière, et l'autre dans la prise du courant.



Montage de la matrice:

- ◆ **OD4012:** Diagramme 2. **Coupez l'interrupteur avant de monter la matrice!**
- ◆ Voyez qu'il n'y a pas de poussière ni de déchets dans la rainure avant de monter la matrice.
- ◆ La matrice entre l'ouverture du côté gauche de la machine. Prenez soin que la pièce de retenue des poinçons entre correctement dans la rainure fournie.
- ◆ Installez la matrice jusqu'à ce que l'extrémité droite de la matrice est lisse avec la machine.
- ◆ Faites entrer les deux boulons retenus dans la matrice et serrez-les également et complètement. La matrice ne doit pas bouger.



Pièce de retenue
des poinçons



Boulon pour retenir la matrice



Diagramme 2. (Image de l'OD4012)

◆ **Les OD4000 et od4800:** Diagramme 3. **Voyez que l'interrupteur est coupé avant d'installer la matrice (OD4000).**



- ◆ Pas de poussière, pas de déchets dans la rainure de matrice.
- ◆ La matrice entre l'ouverture du côté gauche de la machine. Prenez soin que la pièce de retenue des poinçons entre correctement dans la rainure fournie dans la barre propulsive.
- ◆ Installez la matrice jusqu'à ce que l'extrémité droite de la matrice est lisse avec la machine.
- ◆ Trouvez les deux boulons pour retenir la matrice et montez les deux dans les trous qu'on voit à la diagramme 3. Faites – les entrer dans la matrice et serrez-les également et complètement. La matrice ne doit pas mouvoir.

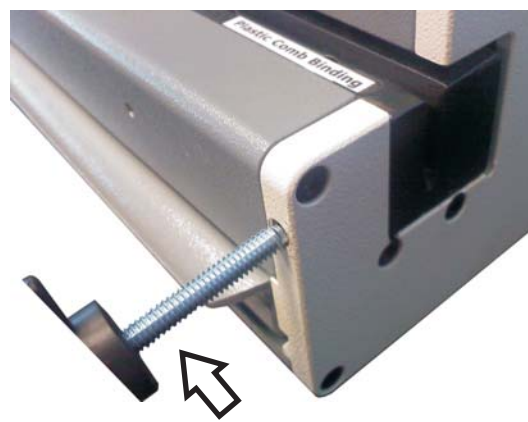
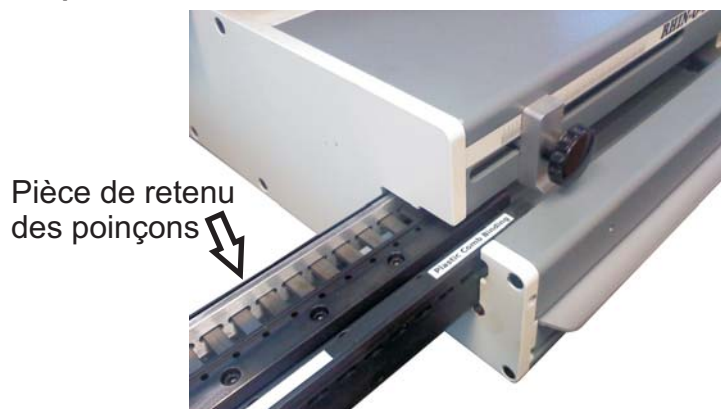


Diagramme 3. (Image de l'OD4000)

Règlement de la marge pour le peigne plastique

- ◆ Pour les OD4012, OD4000 et OD4800 la matrice de peigne plastique a quatre positions de marge. Elles se changent par manipuler la barre à gauche pour les livres plus gros, et à droite pour les plus maigres.

Démonter Les Poinçons

- ❶ Coupez l'interrupteur et démontez la matrice de la perforeuse.
- ❷ Opposé à la poignée, enfoncez la pièce de retenue de poinçons. Ainsi le capteur pivote pour exposer les poinçons.



- ❸ Démontez les poinçons que vous voulez.



- ❹ Remplacez la pièce de retenue de la même façon.
- ❺ Remontez la matrice (ci-avant) et mettez en circuit.

Maintenir la Matrice

- ◆ Démontez la matrice de la machine, lubrifiez chaque poinçon légèrement.
- ◆ Faites sécher l'excès avec un chiffon, et perforez un peu de papier pour les nettoyer.



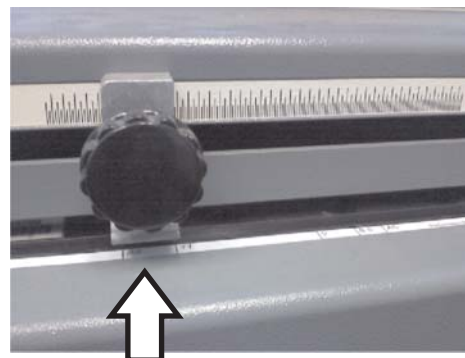
Employez le chiffon
empreigné d'huile pour
l'appliquer légèrement.



Établir L'arrêt de Papier:

◆ Les OD4012, OD4000 et OD4800 -

Trouvez l'arrêt de papier sur la façade de la machine. Tournez le pommeau sens négatif pour pouvoir ajuster le pommeau. Ajustez le pommeau à droite ou à gauche à la position désirée et resserrez. Répétez si il faut pour centrer les perforations sur le papier.



L'arrêt du papier



Avec les OD4012, OD4000 et OD4800, les matrices sont marquées pour la position typique de la marge de plusieurs tailles de papier.

La Perforage Du Papier:

- ◆ Mettez le numéro correct de feuilles de papier verticalement dans la perforreuse dans l'ouverture de la matrice. Glissez les à gauche jusqu'à l'arrêt, et assurez-vous qu'elles sont parfaitement et également insérées (on le fait avec les doigts, touchant les marges).



Si la perforreuse a un interrupteur activé par le papier, alignez les feuilles parfaitement avant de les pousser à gauche à l'arrêt.

Vider le Tiroir de Déchets:

- ◆ Le tiroir est à la façade de la machine. On enlève et retire le tiroir fréquemment pour éviter les blocages.

Les Blocages:

- ◆ Les OD4012 et OD4000 utilisent un circuit imprimé pour Contrôler la perforeuse qui a aussi la capacité de renverser le cycle de perforation en cas de blocage (possible si on essaye de perforer trop de feuilles à la fois). La machine va tenter de se renverser si ça se passe. Si les poinçons n'achèvent pas leur position initiale, on peut les ajuster manuellement.

- ◆ **Coupez l'interrupteur et retirez la plupart du papier dans la matrice.**



Il est plus facile retirer un ou deux feuilles à la fois du côté arrière de la matrice.

- ◆ La marche arrière manuelle de l'**OD4012** utilise un outil de marche arrière inclus avec la perforeuse. **Coupez l'interrupteur et débranchez le fil électrique.** Trouvez la bougie de chrome à l'arrière gauche de la machine. Enlevez la bougie avec un petit outil plat. Faites entrer le fin de l'outil de marche arrière dans le trou, et engagez-le au moteur. Tournez l'outil sens négatif (5-10 révolutions) jusqu'à ce que les poinçons retournent à leur position initiale. Enlevez le papier de la matrice.



C'est plus facile l'enlever une ou deux feuilles à la fois du Côté arrière de la matrice.

Retirez l'outil du trou, et remplacez la bougie. Rattachez le fil et mettez la machine en circuit. Essayez la perforeuse une fois sans papier et les poinçons retourneront à leur position initial. Alors continuez, avec moins de papier cette fois.



◆ **OD4000 Inverse Manuel. Coupez l'interrupteur et débranchez le fil électrique.**

Trouvez la bougie chrome à l'arrière gauche de la machine. Enlevez-la soigneusement avec un petit outil plat. Faites entrer le fin d'un grand tournevis ordinaire dans le trou et engagez – le au moteur. Tournez le tournevis sens négatif (5-10 révolutions) jusqu'à ce que les poinçons retournent à leur position initiale. Enlevez le papier de la matrice.

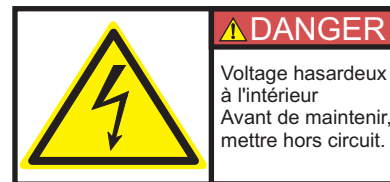


C'est plus facile de retirer une ou deux feuilles à la fois du côté arrière de la matrice.

Retirez l'outil et remplacez la bougie. Rattachez le fil à la prise de courant et mettez en circuit la machine. Essayez la perforeuse, sans papier une fois, et les poinçons se retourneront à leur position normale. Avec moins de papier, commencez encore.



Seulement les techniciens qualifiés doivent maintenir cette machine. La propriétaire ne doit pas ouvrir la machine.



Votre perforeuse a été dessinée pour travailler beaucoup d'ans sans difficulté. Ce qui suit aidera votre recherche de panne si il y en a.

Dépannage

Symptôme	Cause possible	Action
La machine ne marche pas	1) L'interrupteur est coupé 2) Le fil électrique n'est pas attaché. 3) Le fil du pedale n'est pas attaché. 4) La poignée de la matrice n'est pas fermé 5) L'outil de marche Arrière est toujours dans la machine.	1) Regardez-le 2) Vérifiez les deux fins. 3) Vérifiez la connexion 4) Fermez-la 5) Démontez et emmagasinez le
La matrice n'entre pas	1) Interférence de la pièce de retenue des poinçons 2) Les poinçons s'arretent en étage intermédiaire	1) Vérifiez l'entrance d'elle dans la rainure. 2) Coupez L'interrupteur et mettez-en circuit encore une fois



Les OD4012 et OD4000 ont été vérifiées avec un cycle d'utilisation de 25 cycles / minute avec un repos d'une minute, depuis deux minutes d'opération. Dépassant ces limites peut résulter en panne.

Les OD4012 et OD4000 ont gagné la marque UL. E179574.



IMPORTANT

Remplissez et retournez votre carte de
garantie, ou faites le sur internet

à:

www.Rhin-O-Tuff.com/warranty_registration.asp





Instructivo para las OD4012, OD4000 y OD4800



OD4012, OD4000 y OD4800

Instrucivo para armar y operar

Edición 3 Junio 09
Performance Design LLC.

Estas perforadoras eléctricas han sido designado para perforar cualquiera tarea que existe en su oficina. No importa qué tipo de encuadernación es necesario, estas perforadoras tienen la capacidad. Las OD4012, OD4000 y OD4800 pueden perforar una margen maxima de 11 pulgadas (297mm). Las OD4012 y OD4000 son perforadoras eléctricas y la OD4800 es una perforadora manual. Las tres utilizan un sistema sencillo de dos pernos para retener el troquel.



OD4012



OD4000



OD4800

Contenido

Sujeto:	Página:
Símbolos de seguridad	4
Guía para la operación segura	4
Colocación correcta de la máquina	5
Conexión del mango a la OD4800	6
Conexión a la electricidad	7
El troquel-Instalación y mantenimiento	7-9
El ajustamiento de la guía del papel	10
Operación de la máquina	10
Evacuando la basura	10
Obstrucciones	11-12
Reconocimiento de problemas	13

Símbolos de Alerta

- ◆ ¡Favor de leer cuidadosamente esta sección! Para la seguridad, es importante aprender estos símbolos de alerta. Las perforadoras Rhin-O-Tuff proveen un alto nivel de protección para el operador cuando se siguen las instrucciones siguientes para instalar, operar, y mantenerlas.



Precaución- Indica una situación peligrosa que puede causar injuria menor o moderada si no se evita. Sin el símbolo triangular, es un alternativo para atención!



Advertencia-Indica una situación peligrosa que, si no se evita, puede causar la muerte o una lesión seria.



Peligro- Indica una situación que, si no se evita, resultará en la muerte o una lesión seria - solamente para los peligros extremos.



Peligro de Tropezar



Choque Eléctrico



Peligro de Cortarse



Dos Personas Para Levantar



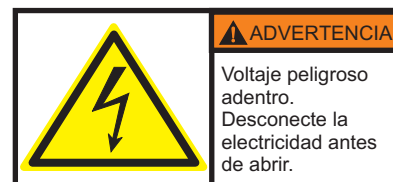
Peligro de Aplastar



Sugestión

Guía Para La Operación Segura

- ◆ Guárdese este instructivo con la máquina como una guía para la operación segura y correcta.
- ◆ Las OD4012 y OD4000 deben ser alimentado por un circuito eléctrico de 120 voltios y 15 amperios (220 voltios, 16 amperios en Europa) que sea protegido por una espoleta o un disyuntor al circuito de entrada.
- ◆ Siempre reemplace los fusibles de tipo y amperios correctos.
- ◆ Si la máquina cicla por si misma, apague el interruptor, y desconecte la electricidad de la toma. Entonces contacte su distribuidor para servicios.



- ◆ Antes de cambiar o mantener el troquel, apaguese la electricidad.
- ◆ Las manos necesitan protección para evitar injurias por las materias.



- ◆ Sigán las recomendaciones para actividades repetidas seguras.

Colocando la Máquina:

- ◆ Antes de levantar la máquina apague la electricidad y desconecte el cordón de la toma de corriente. ¡La máquina pesa mucho! ¡Serán necesarias dos personas para levantarla!



- ◆ Coloque la máquina en una sobrefaz dura y nivelada. Coloque el pedal de pie al piso en frente de la máquina (asegure que hay suficiente espacio para el papel y los libros acabados).

- ◆ ¡Connecte el cordón del interruptor de pie al receptáculo correcto al dorso de la máquina! ¡Sin falta en el receptáculo correcto, lo del interruptor!



- ◆ Interruptores facultativos que estan activados por el papel estan disponibles – reemplazan el pedal de pie o el interruptor de palma y se conectan en la misma manera.



Montar el Mango a la OD4800:

- ◆ La 4800 se envía con el mango desmontado. Se necesitaran dos llaves de 3/8 pulgada (no incluidas) para apretar el bulón del mango.
- ⑥ Quite el bulón, la arandela, y la tuerca del mango.
- ② Ponga el mango como se ve en la cubierta de este instructivo, con la parte negra al lado derecha.
- ⑥ Deslize el mango en el eje de la máquina y alinee los agujeros del mango con los del eje.
- ④ Haga entrar el bulón en el agujero y monte la arandela y la tuerca. Vea la foto a la izquierda.
- ⑤ Aprete seguramente la tuerca, para que no tengan juego.
- ⑥ Abra el cubierto gris de la máquina y quite el pedazo de espuma de poliestireno. Vea la foto a la derecha.

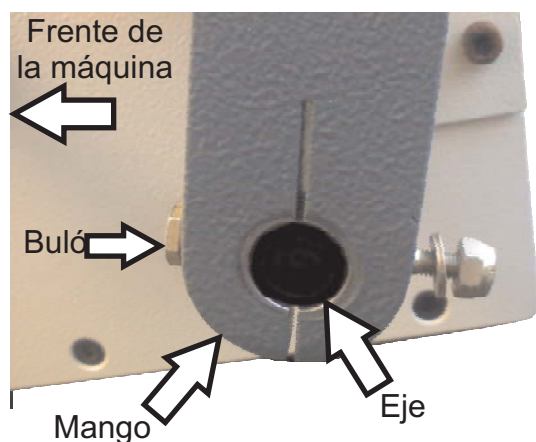
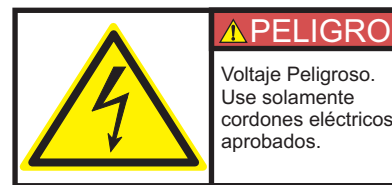


Diagrama 1 (Imagen de la OD4800)

Proveendo Electricidad para la Máquina:

- ◆ **El cordón para la electricidad debe ser certificado por el país en donde se usa.** Una terminación cabe a la toma, la otra al dorso de la máquina.



La Instalación del Troquel:

- ◆ **La OD4012:** Diagrama 2. **Asegúrese de que la máquina está apagada antes de instalar el troquel.**
- ◆ Asegúrese de que no hay ni polvo ni basura dentro de la ranura para el troquel antes de colocarlo.
- ◆ El troquel se instala por deslizarse dentro de la abertura en la izquierda de la perforadora. El retenedor de punzones tiene que caber en la ranura pequeña al lado posterior de la abertura.
- ◆ Introduzca el troquel en la abertura hasta que el lado derecha del troquel cabe con junta lisa a la máquina.
- ◆ Haga entrar los dos pernos retenidos para bloquear el troquel, y aprételos seguramente para que no mueva el troquel.

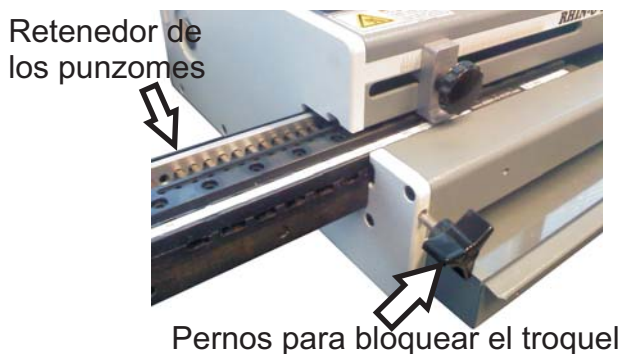
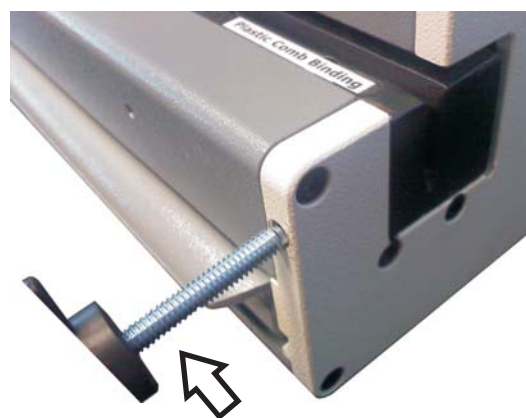
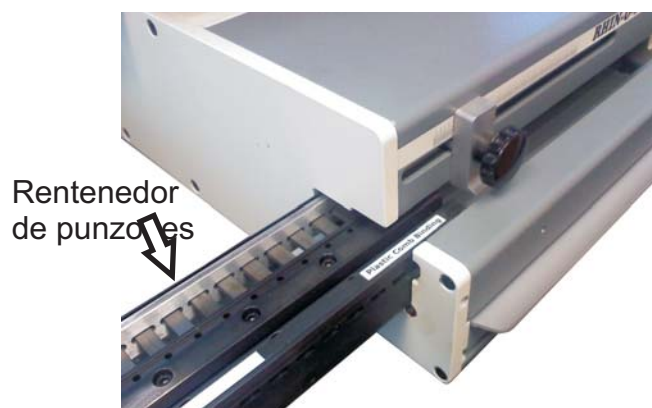


Diagrama 2. (Imagen de la OD4012)

◆ **La OD4000/OD4800:** Diagrama 3. **Asegúrese de que la máquina está apagada antes de instalar el troquel (OD4000).**



- ◆ Asegúrese de que no hay ne polvo ni basura dentro de la ranura para el troquel antes de colocarlo.
- ◆ El troquel se instala por deslizarse dentro de la abertura en la izquierda de la perforadora. El retenedor de punzones tiene que caber en la ranura pequeña en la barrilla empujadora.
- ◆ El troquel tiene que tener junta lisa con el lado derecha de la perforadora.
- ◆ Encuentre los dos pernos del troquel e insértelos en los agujeros a la izquierda y a la derecha de la máquina (vea abajo). Haga entrar los dos pernos y, para bloquear el troquel, aprételos seguramente para que no mueva el troquel.



Perno para bloquear el troquel

Diagrama 3. (Imagen de la OD4000)

Ajustamiento de la Margen para Anillos Plásticos:

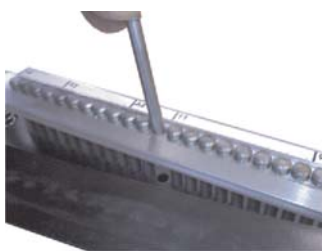
- ◆ Los troqueles para anillos plásticos para las OD4012, OD4000 y OD4800 tienen una margen regulable en 4 posiciones. La barrilla ajustadora se empuja a la izquierda para márgenes y libros más gruesos, y se tira a la derecha para márgenes delgadas.

Desmontando Los Punzones:

❶ Apague la máquina y desmonte el troquel.

❷ En el cabo del troquel opuesto al mango, derribe en el retenedor de los punzones, deslize el pedazo de metal ligero que captura los punzones y descúbralos.

❸ Desmonte el punzón o los punzones deseados.



❹ Para capturar los punzones de nuevo, derribe otra vez en el retenedor y reemplaze la captura.

❺ Instale el troquel como descrito anteriormente y ponga el interruptor en marcha.

Mantenimiento del Troquel:

- ◆ Para mantener el troquel, desmóntelo de la máquina (vea la sección de instalación) y aplique a cada punzón bastante aceite para cubrirlo ligeramente.
- ◆ Con tela desechable quite el aceite excesivo – después de poner aceite, es necesario perforar unas hojas para limpiar los punzones antes de comenzar la tarea.



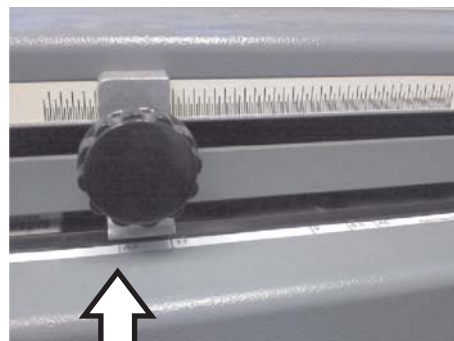
Para lubricar ligeramente, ponga el aceite sobre el pedazo de tela y entonces introdúzcalo en los punzones.



Regulación de la parada del papel:

◆ OD4012, OD4000 y OD44800 -

Encuentre el tope regulable del papel en la tapa en la frente de la máquina. Gire la anilla a la izquierda para que la guía pueda ser ajustada a la derecha o a la izquierda. Mueva el tope hasta que llegue a la posición deseada, y entonces aprete la anilla a la derecha para colocarla. Si el patrón de perforaciones todavía no está en el centro de la margen, repita el ajustamiento.



Tope del papel



Las Perforadoras OD4012, OD4000 y OD4800 dejan visible graduaciones en el troquel que indican tamaños estándares de papel. Con la asistencia de estas, se necesitará solamente un poco ajustamiento fino.

Perforando El Papel:

- ◆ Deslice el número apropiado de hojas de papel verticalmente en la ranura del troquel. Empuje el papel abajo y a la izquierda (contra el tope), asegurándose de que todas las hojas se alinean antes de activar la máquina por deprimir el pedal. (Con La OD4800, el mango se tira hacia el frente de la máquina.)



Si un interruptor que se activa por el papel se usa, alinee las hojas antes de tocarlo.

Vaciando el Cajón de Basura:

- ◆ El cajón se ubica en la parte delantera de la máquina. Para quitar y vaciarlo regularmente, levántelo mientras que lo tire. Vácelo frecuentemente para evitar obstrucciones.

Bloqueos del Troquel:

- ◆ Las perforadoras OD4012 y OD4000 emplean un circuito impreso para controlar el ciclo de la máquina. Tiene también la capacidad de poner la máquina en contramarcha automáticamente en caso de obstrucción. Esto puede pasar si uno demasia el número correcto de hojas. Si esto ocurre, la perforadora tentará de volverse a la posición inicial. Si no puede llegar a esta posición, también se puede hacer manualmente.

- ◆ **Apague la máquina y quite la mayor parte de todas las hojas de papel del troquel.**



Es más fácil empezar a quitar las hojas del posterior una o dos hojas a la vez.

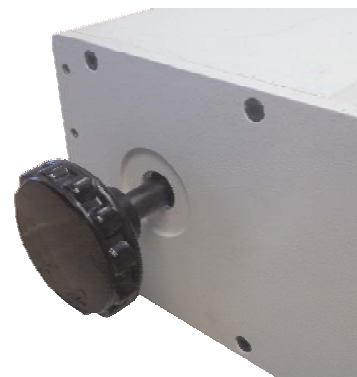
- ◆ **OD4012** La contramarcha manual utiliza una herramienta incluida con la perforadora.

Apague la máquina y quite el cordón eléctrico de la toma.

Encuentre la bujía plateada en el lado izquierda de la máquina.

Aleje la bujía del agujero con una herramienta pequeña y plana.

Inserte la herramienta incluida en el agujero y haga girarse a la derecha el arbol de cinco hasta diez revoluciones (hasta que los punzones se han llegado a su posición inicial). Quite toda la materia del troquel. Quite la herramienta de contramarcha de la perforadora y remplace la bujía plateada. Ponga el cordón eléctrico en la toma y active el interruptor. Haga un ensayo de la máquina por un ciclo sin papel, y los punzones deben volverse a la posición inicial. Escoja menos hojas esta vez y proceda con su tarea.



◆ **OD4000 Contramarcha Manual Apague el interruptor y quite el cordón eléctrico de la toma.**

Desmonte la bujía plateada que se encuentra en la parte posterior del lado izquierdo de la máquina con una herramienta pequeña y plana. Inserte el cabo de un grande destornillador estándar en el agujero para conectarlo con el arbol del motor. Haga girar el destornillador a la izquierda 5-10 vueltas, o sea hasta que los punzones han llegado a la posición inicial. Quite toda (o la mayor parte de) la materia del troquel.

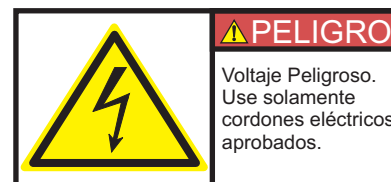


Es más fácil quitar las hojas una o dos a la vez de la parte posterior de la materia en el troquel.

Quite el destornillador del agujero y reemplaze la bujía plateada. Ponga el cordón eléctrico en la toma y active el interruptor. Haga un ensayo de la máquina por un ciclo sin papel y los punzones deben volverse a la posición inicial. Escoga menos papel esta vez y proceda con su tarea.



Solamente personas con las calificaciones técnicas correctas deben tentar de reparar esta máquina. No hay nada dentro de la máquina que el operador puede mantener.



Esta máquina ha sido concebido para dar años de buen rendimiento. Aquí se vee una lista diagnóstica para ayudar con los problemas posibles.

Diagnóstico

Síntoma	Causa Posible	Acción
La máquina no cicla.	1) Está apagada 2) El cordón no está en la toma. 3) El pedal no está conectado 4) El mango del troquel no está en la posición correcta. 5) La herramienta de contramarcha queda en la máquina	1) Mire al interruptor 2) Verifique que los dos cabos del cordón están conectados 3) Verifique la conexión del pedal 4) Cierre el mango 5) Desmonte la herramienta y guárdela correctamente.
El troquel no entra en la máquina	1) Interposición del retenedor de punzones 2) La máquina no está en la posición inicial del ciclo	1) Sea cierto de que el retenedor entre correctamente en la ranura de la barrilla propulsora. 2) Apague y anime la máquina de nuevo



Las OD4012 y OD4000 sido probado con un ciclo de trabajo de 25 ciclos por minuto, con un período de descanso de un minuto después de dos minutos de trabajo. Superando estas límites puede resultar en daño a la máquina.

La OD4012 y la OD4000 han ganado la marca "UL Listing" en los EEUU. E179574.



IMPORTANTE

Es necesario completar la tarjeta de garantía y enviarlo pronto , o sea, inscribirse en el sitio

www.Rhin-O-Tuff.com/warranty_registration.asp

